

Italy-Turin: Sewer cleaning services

OJ S 18/2014 25/01/2014

Contract notice – utilities

Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Società Metropolitana Acque Torino S.p.A

Postal address: C.so XI Febbraio 14

Town: Torino

Postal code: 10152

Country: Italy

E-mail: info@smatorino.it

Telephone: +39 0114645111

Fax: +39 0114365575

Internet address(es):

General address of the contracting entity: www.smatorino.it

Additional information can be obtained from:

Official name: Società Metropolitana Acque Torino S.p.A.

Postal address: Corso XI Febbraio 22

Town: Torino

Postal code: 10152

Country: Italy

E-mail: ufficio.gare@smatorino.it

Telephone: +39 01146451231

Fax: +39 01146451207

Internet address: <http://www.smatorino.it>

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Società Metropolitana Acque Torino S.p.A.

Postal address: Corso XI Febbraio 22

Town: Torino

Postal code: 10152

Country: Italy

E-mail: ufficio.gare@smatorino.it

Telephone: +39 01146451231

Fax: +39 01146451207

Internet address: <http://www.smatorino.it>

Tenders or requests to participate must be submitted:

Official name: Società Metropolitana Acque Torino S.p.A. Ufficio Protocollo

Postal address: Corso XI Febbraio 14

Town: Torino

Postal code: 10152

Country: Italy

Internet address: <http://www.smatorino.it>

I.2. Main activity

Water

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Servizi di spurgo e pulizia di vasche e manufatti di pertinenza del Servizio Idrico Integrato (rif. APP_55/2013).

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 16: Sewage and refuse disposal services; sanitation and similar services

Main site or place of performance: Torino e provincia.

NUTS code ITC11 Torino

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

N. 3 procedure aperte ai sensi dell'art. 3, comma 37 del D.lgs. 163/2006 e s.m.i. per l'affidamento di servizi di spurgo e pulizia di vasche e manufatti di pertinenza del servizio idrico integrato come di seguito indicato:

Gara 1:

Servizio di spurgo e pulizia vasche e manufatti negli impianti di depurazione di Castiglione Torinese e Chieri Fontaneto (rif. APP_55-1/2013).

Importo complessivo presunto: 930 000 EUR, di cui 30 000 EUR per oneri della sicurezza non soggetti a ribasso. È previsto un ulteriore importo di 186 000 EUR per l'opzione di cui al successivo punto II.2.2.

Durata del servizio: 730 giorni naturali e consecutivi.

Cauzione provvisoria: 18 600 EUR.

Responsabile del Procedimento: ing. Marco Acri.

Gara 2:

Servizio di spurgo e pulizia vasche e manufatti negli impianti dei Comuni siti nella Zona Sud Ovest della Provincia di Torino comprendente le aree omogenee individuate nella planimetria allegata alla documentazione tecnica (rif. APP_55-2/2013).

Importo complessivo presunto: 700 000 EUR, di cui 7 000 EUR per oneri della sicurezza non soggetti a ribasso. È previsto un ulteriore importo di 140 000 EUR per l'opzione di cui al successivo punto II.2.2.

Durata del servizio: 365 giorni naturali e consecutivi.

Cauzione provvisoria: 14 000 EUR.

Responsabile del Procedimento: geom. Luciano Cappuccio.

Gara 3:

Servizio di spurgo e pulizia vasche e manufatti negli impianti dei Comuni siti nella Zona Eporediese comprendente le aree omogenee individuate nella planimetria allegata alla documentazione tecnica (rif. APP_55-3/2013).

Importo complessivo presunto: 507 000 EUR, di cui 7 000 EUR per oneri della sicurezza non soggetti a ribasso. È previsto un ulteriore importo di 101 400 EUR per l'opzione di cui al

successivo punto II.2.2.

Durata del servizio: 365 giorni naturali e consecutivi.

Cauzione provvisoria: 10 140 EUR.

Responsabile del Procedimento: ing. Silvano Iraldo.

II.1.6. CPV code(s)

90470000 Sewer cleaning services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Si rimanda alle indicazioni riportate nel precedente punto II.1.5.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Nel caso in cui, prima del decorso del termine di durata di ciascun appalto, il relativo importo contrattuale sia esaurito e/o nelle more dell'individuazione di un nuovo contraente, SMAT potrà richiedere all'appaltatore di incrementare l'importo contrattuale fino alla concorrenza del limite di un quinto del medesimo importo, ai sensi dell'art. 11 – R.D. n. 2440/18.11.23, in applicazione dell'art. 57, comma 5b) del D.lgs. 163/2006.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Cauzione provvisoria pari al 2 % dell'importo dell'appalto a base di gara. Cauzione definitiva ai sensi dell'art. 113 del D.lgs. n. 163 del 12.4.2006. Assicurazioni come da Capitolato Speciale d'Appalto.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Finanziamento: fondi propri – Pagamenti come da Capitolato Speciale d'Appalto.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Raggruppamenti ammessi ai sensi dell'art. 37 del D.lgs. 163/2006 e s.m.i., alle condizioni riportate nel Disciplinare di Gara. L'impresa partecipante ad un Raggruppamento non può concorrere a titolo individuale, né far parte contemporaneamente di più Raggruppamenti.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Sono ammessi gli operatori economici di cui agli artt. 34 e 47 D.lgs. 163/2006 iscritti nel registro delle imprese o nel registro professionale dello Stato di appartenenza ed in possesso dei requisiti di cui all'art. 38 D.lgs. 163/2006 e s.m.i.

Nel plico contenente la domanda di partecipazione gli operatori economici dovranno attestare:

- a) l'iscrizione alla C.C.I.A.A., secondo quanto riportato sul Disciplinare di gara;
- b) l'insussistenza di cause di divieto, di decadenza o di sospensione di cui all'art. 67 del D.lgs. 159/2011 e s.m.i.;
- c) l'assenza delle cause di esclusione di cui all'art. 38 del D.lgs. 163/2006;
- d) l'inesistenza di condizioni previste dalla normativa vigente che determinano incapacità a contrarre con la Pubblica Amministrazione;
- e) l'iscrizione all'Albo Nazionale Gestori Ambientali secondo quanto precisato nel disciplinare di gara;
- f) il possesso di certificazione di qualità ai sensi della norma UNI EN ISO 9001 in corso di validità;
- g) l'accettazione di tutte le condizioni che regolano l'appalto riportate nella documentazione indicata nell'articolo 1 del disciplinare di gara;
- h) il versamento della contribuzione dovuta ai sensi dell'art. 1, commi 65 e 67, della legge 23.12.2005, n. 266, da effettuarsi in conformità alle disposizioni di cui alla deliberazione dell'Autorità per la Vigilanza sui contratti pubblici del 21.12.2011, con riferimento ai seguenti codici identificativi gara:
 - Gara 1 CIG: 55504296E7,
 - Gara 2 CIG: 5550434B06,
 - Gara 3 CIG: 53823496E6.

Per l'ordinato svolgimento delle procedure di gara ed al fine di provare le condizioni di ammissibilità si richiede l'uso dei moduli di Dichiarazione sostitutiva allegati al Disciplinare di gara. La documentazione amministrativa, qualora idonea per l'ammissione del concorrente, sarà ritenuta valida per la partecipazione a tutte le gare comprese nel presente avviso.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Si rimanda al disciplinare di gara.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Si rimanda al disciplinare di gara.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 3.3.2014

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

4.3.2014 - 12:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 6.3.2014 - 10:30

Place

Presso SMAT S.p.A. C.so XI Febbraio 22 – Torino, Italia.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Legali rappresentanti delle imprese partecipanti alla gara o personale dagli stessi a ciò appositamente delegati.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

L'avviso di gara, il disciplinare che ne è parte integrante e sostanziale e tutta la documentazione tecnica indicata al punto 1 del medesimo disciplinare sono scaricabili gratuitamente dal sito: http://www.smatorino.it/area_bandi.

L'offerta può essere presentata anche per una sola gara. Non sono ammesse offerte in aumento, parziali e/o condizionate. L'offerta economica deve contenere una apposita dichiarazione attestante il rispetto dell'art. 82, comma 3 bis, d.lgs. 163/2006 e s.m.i..

Ciascuna impresa può aggiudicarsi un solo appalto; l'impresa che risulterà aggiudicataria /prima classificata di una gara non sarà ammessa alle gare successive; qualora partecipi alle gare successive in qualità di componente di raggruppamenti temporanei o consorzi ordinari di concorrenti, questi ultimi non potranno essere ammessi. L'ordine di apertura è quello numerale progressivo.

SMAT si riserva il diritto di:

- non procedere all'aggiudicazione nel caso in cui nessuna delle offerte presentate venga ritenuta idonea,
- procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida,
- sospendere, reindire o non aggiudicare la gara motivatamente,
- non stipulare il contratto, anche qualora sia intervenuta in precedenza l'aggiudicazione, sia nel caso di esito negativo delle verifiche sull'aggiudicatario, che in altre ipotesi in cui ricorrano motivate ragioni.

Sono considerate cause di esclusione dalla gara:

- gli inadempimenti dell'appaltatore che abbiano condotto alla risoluzione del contratto con SMAT S.p.A. e/o Società del gruppo SMAT S.p.A.,
- gravi infrazioni nello svolgimento del servizio pure se non abbiano condotto alla risoluzione del contratto con SMAT S.p.A. e/o con Società del gruppo SMAT S.p.A.,
- gravi infrazioni alle norme in materia di sicurezza, accertate con qualsiasi mezzo di prova da parte della stazione appaltante.

L'aggiudicazione sarà immediatamente vincolante per l'Impresa aggiudicataria, mentre per SMAT S.p.A. sarà subordinata agli adempimenti precisati nel disciplinare di gara ed alle verifiche dei requisiti a norma di legge.

La mancata presentazione o l'imperfetta formulazione di un documento può costituire motivo di esclusione dalla gara.

Il soggetto aggiudicatario sarà tenuto a presentare la documentazione di cui alla vigente normativa antimafia e ad accettare gli impegni ed obblighi imposti dal Codice Etico della SMAT.

In caso di fallimento o di risoluzione del contratto per grave inadempimento dell'originario appaltatore, si applicherà l'art. 140 del D.lgs. 163/2006.

Le comunicazioni sullo svolgimento della gara saranno effettuate tramite il sito Internet <http://www.smatorino.it>. L'esito sarà pubblicato sul medesimo sito alla pagina <http://www.smatorino.it/esiti>.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: TAR Piemonte
Postal address: C.so Stati Uniti 45
Town: Torino
Postal code: 10129
Country: Italy

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

22.1.2014